

台語文學研究概述

蔡惠名

一、踏話頭

2018年12月25號《國家語言發展法》佇立法院正式通過，對台灣的母語族群來講是一項非常重要的法律。毋管是台語、客語、原住民語或者是手語攏算是咱台灣的國家語言，受著國家法律的保護。毋過客話kap原住民in家己本身已經有原本的法條咧實行矣，所以這個法條通過了後，會當講對台語的幫贊上大。也有可能是因為按呢，佇2019年的台語文學會使講有非常豐富、多元的研究成果，kap往年比起來有閣較濟的成長，尤其是碩士論文的研究成果成長上濟，予人有一種「台語當著時」的歡喜。佇2019年的研究成果將in分做研討會、學位論文、期刊kap專冊來說明。

二、研討會

講台語、寫台語已經成做一款流行。除了台語文的研究者用台語寫文章或者是以華語來寫台語相關的研究，佇2019年攏總有19場研討會內底的議題kap台語有相關，毋過佇遮愛特別介紹一場：伊毋是傳統一般研究台語相關的研討會，伊是一場用台語來說明電腦相關的科技技術的研討會，in以「世界頭一擺ê台語專場技術研討會」來做宣傳，佇12月21號辦佇台中科技大學。內底攏總有7篇文章：

1. 王文岳〈Wikidata寫台文〉
2. 林家煜〈完全用Kamigo做出來ê Muscle-

man LINE Bot〉

3. Tēⁿ Hiàn Kun 〈Chit ki chhiú ū bákchhiu (Hands with eyes)〉
4. 吳家銘〈Chhōe台語來Phah〉
5. 陳瑞霖〈台語、客家話ê地圖嘛會使——OpenStreetMap ê濟語言才調〉
6. Tân Koan-Sîn 〈用open-source工具來探看走 iOS ê物仔內底kah溫度相關ê軟體kah硬體〉
7. Ì-thuân Kho-ki Sih Sîng-hông 〈全全開源ê語音合成——嬌聲SuiSiann〉

佇台灣，欲揣著以「全台語」舉辦的研討會一年內底可能無三場，這場閣是以台語來說明電腦科技的部份，有影是「世界頭一擺」，是一場台語kap電腦的結合，予人真新穎的感覺。

除了頂懸特別介紹的研討會以外，佇2019年所討論的台語議題不止仔濟，而且會當佇無仝類型的研討會內底看著研究台語的成果，因為今年的場數較濟，所以佇這部分就以發表的月分來排順序。

第二場是4月26號佇屏東大學舉辦的「屏東大學中文系系友暨研究生學術研討會」，其中有一篇是郭亭依的〈老歌傳唱：電玩《返校Detention》中的「四月望雨」〉，是一篇討論台語老歌因佇現主時流行的電動內底閣流行起來的文章。

第三場是5月初3至初4佇台東大學舉辦的

「兒少文學與文化學術研討會：誰在說兒少讀者？」，其中兩篇是：

1. 陳瑋玲〈《台灣教會公報》1885-1945年間《伊索寓言》譯介研究〉
2. 周惠玲〈台灣囡仔ㄟ文學初體驗〉

第四場是5月初4至初5佇中央大學舉辦的「2019年第17屆「國際」暨第37屆「全國聲韻學學術研討會」，其中有3篇討論台語的文章，攏是討論閩南語聲韻的部分：

1. 吳瑞文〈論原始閩語咸攝合口三等字的擬測及其層次〉
2. 張淑萍〈閩南語的聲母鼻音塞化現象探討〉
3. 朱曼妮〈從語言復振談台灣閩南語入聲韻尾的改變〉

第五場是6月初1佇成功大學舉辦的「台語chiā^a做大學教學語言座談會」，張學謙所發表的〈Tek-ko-tàu-chhài-to：台語做教學語言的跨語言實踐〉。

第六場是6月16號佇台北教育大學舉辦的第13屆「國北教大暨台師大台文系所研究生論文發表會」，其中有3篇文章：

1. 黃耀庭〈楊水心女士日記白話字書寫ㄟ語言意涵〉
2. 葉嘉芸〈從先民智慧的結晶，看台灣傳統社會的文化價值意義——以台灣閩南語俗諺中與「牛」相關進行討論〉
3. 張日東〈台語唱片歐雲龍笑談劇研究〉

第七場是6月16至19號佇歐洲國家波蘭的萊頓大學（Leiden University）舉辦的「Eleventh International Convention of Asia Scholars（ICAS 11）」，其中有1篇張學謙所發表的“Language Ideology and Language Maintenance in Taiwanese Families”。

第八場是7月12至14號中央大學主辦，佇衛武營國家藝術文化中心舉行的「跨域借鏡產學對話：想像下一波台灣現當代戲劇史」國際研討會，其中有3篇論文攏是咧討論歌仔戲的議題：

1. 葉玫汝〈邁入廿一世紀的外台歌仔戲表演生態——從官方與知識份子的介入談起〉
2. 孫富叡〈邁入廿一世紀的外台歌仔戲表演生態——一心戲劇團的經營戰略〉
3. 傅裕惠〈台灣歌仔戲的現代性：1980年迄今的發展路徑〉

第九場是9月初6至初7佇台灣師範大學舉辦的第11屆「台灣文化國際學術研討會——從牛車、漁火到青農返鄉：台灣農村的書寫、記憶與文化變遷」，內底有1篇是蘇碩斌、蔡佳芬發表的〈農村休閒的原型：坪林茶鄉「相褒歌」今昔的變化軌跡〉。

第十場是10月初3至初4佇成功大學舉辦的「異地與在地——傳統表演藝術國際學術研討會」內底有一篇是黃玲玉發表的〈台灣福佬系歌謠現況之觀察——以2018年為對象〉。

第十一場是10月初5至初6是國立台灣文學館主辦、佇靜宜大學舉辦的第16屆「全國台灣文學研究生學術研討會：擴展——台灣文學」內底有兩篇文章：

1. 陳靜怡〈以謝銘祐歌曲創作及展演符號探討其地方認同〉
2. 潘為欣〈日治時期公醫渡邊雅的台語文書寫理念及創作實踐〉

第十二場是10月19號佇清華大學舉辦的「朝向台灣『新文學』：台灣文學學會年度學術研討會」，內底有兩篇文章：

1. 曾秀萍〈底層漂浪與家園政治：台語女同志電影中的「新鄉／舊土」〉
2. 呂政冠〈台灣閩南語民間故事集中的語境詞分析——以「就著啦」為例〉

第十三場是10月25號佇交通大學舉辦的第20屆「全國語言學論文研討會」，內底有3篇文章：

1. 施秀玟〈不同年齡層對台語顏色疊字詞的語義認知及傳承〉
2. 何秋菊〈台語起來動詞研究〉
3. Yi-Chun Chen “The effect of orthographic difference on reading Taiwanese Hokkien”

第十四場是11月初2佇彰化師範大學舉辦的第6屆「青年學者台灣語言學術研討會」，內底有兩篇文章：

1. 蔣敏全〈彰化縣在地俗諺之研究〉
2. 林淑芬〈台語文學獎囝仔歌作品語言風格——以《彰化縣創作比賽優勝作品專輯》為範疇〉

第十五場是11月初10佇彰化師範大學舉辦的「社會科學本土化的開展：第2屆『社會科學本土化學術研討會』暨第3屆『本土諮商心理學學術研討會』」，內底有劉同塵、廖淑如、余伯泉發表的〈溫哥華「華台語」通用研習營研究（2000-2018）〉。

第十六場是11月15至16號，國立台灣文學館主辦，佇政治大學舉辦的第3屆「台灣文學外譯國際學術研討會暨台灣文學譯者論壇」內底有兩篇討論台語翻譯做日語或者是西班牙語的文章：

1. 杜孝捷〈論李昂——《殺夫》台語詞的西譯〉
2. 酒井亨〈從台語文學日譯的經驗 談台語外譯推動策略〉

第十七場是11月23至24號佇成功大學舉辦的第4屆「台越人文比較研究國際研討會」，內底所使用的語言主要是以台語、英語、越南語來書寫，內底攏總有8篇文章討論的議題kap台語有相關：

1. Washizawa Takuya（鷺澤拓也）“Formation of the modern written languages including Vietnamese, and consideration to the written form of Taiwanese”
2. Tân Bùn-ú（陳玟羽）“Learning of Vietnamese tones by the Taiwanese”
3. Phoaⁿ Úi-him、Lîm Chùn-iók（潘為欣、林俊育）“The compilation and paradigm of the Taiwanese Japanese Dictionary published in the Japanese period”（論日治時期《台日大辭典》ê編纂 kah典範意義）
4. Nguyễn Th Thu Hoài “Textual errors in the usage of Vietnamese language of Taiwanese: looking from a intercultural communication approach”
5. Tiuⁿ Hák-khiam（張學謙）“More than “One Person One Language”: a case study of a Taiwanese-Vietnamese family language policy”
6. Ann Heylen “Taidu and Taiyu language standardization: a reference overview”
7. Shimizu Masaaki、Tân Lí-iông “Comparison of Some Food Names in Taiwanese and Southern Vietnamese”
8. Tiuⁿ Giók-phêng（張玉萍）“Taiwanese fruits appear on the scene: The fairy tale writing style in Taiwanese Ballads”最新百菓歌”

第十八場是12月21號佇台北市客家文化會館舉辦的「台灣客家文學研討會」內底有一篇古華光發表的〈從閩客同源詞檢視閩客

語用字的商榷〉。

佇2019年所舉辦濟濟的研討會內底有kap台語研究相關的攏總有19場、44篇的論文，這款的數量kap往年比起來算是差不多的，毋過若是kap進前比起來，今年佇國外發表台語相關的論文相對來講有較少小可仔，希望未來會當閣加油。另外，佇今年愛特別講起的是，「台語」衝破限制！毋是干焦因為做台語相關議題所以使用台語，in是將台語當作是主要語言來開電腦科技的研討會，全程講台語，這是一件真無簡單的代誌，也是一款好現象，希望未來毋管是啥物款的行業，攏會當以台語來做主要的使用語言，若按呢「講台語」的路就會當愈來愈闊。

三、學位論文

（一）博士論文

前規冬新聞定不時就咧報「學歷無路用」的議題，閣加上前規冬的景氣嘛毋是真好，致使讀博士的學生若來若減少，毋管是陀一个研究領域加減攏會拄著這個問題。但是閣較予人懷疑的是，今年有關台語研究的博士論文干焦3篇，而且攏毋是相關台語文系的博士生所寫的。這是出現啥物款的問題？其他科系的學生對台語有興趣？本科系的學生對台語無興趣？或者是有其他問題猶未浮現？

全台灣台語文相關的科系設立的不止仔濟，自大學、碩士班攏有學生咧受訓練，但是是按怎到博士生的時陣，煞無啥物人來做台語研究？敢是師資出現斷層？抑是學生想欲做台語研究煞無法度做起來？若是無博士生來做研究，若按呢對台語學術延續的部分，未來可能會產生語言無法度傳承的困境。

佇2019年內底攏總有3篇台語研究相關的博士論文，頭一篇是東華大學中國語文學所殷豪飛〈1930年代台語流行歌的空間敘事研究〉，指導教授賴芳伶。第二篇是高雄師範大學國文學所蔡啟仲〈拱樂社歌仔戲劇本中反映的女性形象與台灣社會〉，指導教授許老雍、林明德。第三篇是雲林科技大學企業管理所潘衍至〈說閩南語嘛欸通？——語言選擇對消費者廣告態度、購買意願之影響〉，指導教授賴其助、雷漢聲。

（二）碩士論文

若kap博士論文比較起來，碩士論文的產量有影是天差kah地。博士論文全年的產量干焦3篇；碩士論文煞有48篇，算是真有成果的一冬。有真濟是台語文科系的學生，也有真濟是無全系所的學生嘛來做伙做台語的研究，是一件真好的代誌。碩士論文的部分因為畢業的月分攏差不多，所以就無以月分做安排。

1. 林瑞崐，〈台灣答喙鼓劇本創作分析及推動〉，中正大學台灣文學與創意應用所在職專班，指導教授江寶釵、何信翰。
2. 施文彬，〈台灣台語歌曲之創新——以施文彬台語歌曲為例〉，中國科技大學視覺傳達設計所，指導教授吳博文。
3. 盧翰荳，〈假面與鏡子——黃立綱金光布袋戲角色研究〉，中興大學中文所，指導教授解昆樺。
4. 葉思吟，〈蕭泰然5首台語藝術歌曲分析與詮釋〉，台北市立大學音樂學系碩士在職專班，指導教授歐遠帆。
5. 莊雨潤，〈歌仔戲與音樂劇結合之研究——以尚和歌仔戲劇團為例〉，台北藝

- 術大學傳統音樂學所，指導教授簡秀珍。
6. 陳佩瑜，〈中西跨文化戲劇交流溯源與改編方式探究——兼以歌仔戲《威尼斯雙胞案》、《Mackie踹共沒？》為例〉，台北藝術大學戲劇學所，指導教授簡秀珍。
 7. 蔡欣諭，〈鄭智仁之台語創作歌謠初探〉，台南大學音樂學所，指導教授朱芸宜。
 8. 黃俞瑄，〈1960年代台語電影中的台灣城鄉差異與物質生活〉，台南藝術大學藝術史學系藝術史評與古物所，指導教授黃猷欽。
 9. 邱筱茜，〈當代台語音樂劇中日治時期的再現：以《青春美夢》、《四月望雨》、《渭水春風》、《我是油彩的化身》為例〉，台灣大學戲劇學所，指導教授謝筱玫。
 10. 楊聿鈞，〈台灣閩南語方位詞組的語義網絡：以ti7、tiam3、tua3及其搭配詞為例〉，台灣大學語言學所，指導教授呂佳蓉。
 11. 許仁瑋，〈傳唱與想像——戰後台灣流行歌曲中的台灣形象（1945-2016）〉，台灣師範大學台灣史所，指導教授蔡淵梨。
 12. 陳德修，〈Tâi-oân-ōe án-tsuánn寫——現今台灣話書寫系統ê整合過程kah各派立場ê比較分析〉，台灣師範大學台灣語文學所，指導教授賀安娟。
 13. 林君慧，〈新世紀台灣鄉土小說題材與表現手法研究——以甘耀明小說作品為中心〉，台灣師範大學國文學所，指導教授鍾宗憲。
 14. 沈筱芸，〈台灣閩南語敘述式之句法與語意研究〉，台灣師範大學英語學所，指導教授吳曉虹。
 15. 葉柏增，〈台語藝人的品牌經營與演唱會行銷——以江蕙《祝福》演唱會為例〉，台灣師範大學流行音樂產業碩士專班，指導教授陳子鴻。
 16. 張簡素卿，〈台語語言能力認證之政策與實務〉，台灣師範大學台灣語文學所，指導教授李勤岸。
 17. 余佳霓，〈歌仔戲《安平追想曲》音樂探析〉，成功大學藝術所，指導教授施德玉。
 18. 姜曉萌，〈東北二人轉與台灣本地歌仔之比較研究——以《梁祝·樓台會》選段為例〉，成功大學藝術所，指導教授楊金峯。
 19. 王雅雍，〈施如芳歌仔戲劇本之女性角色研究（2001-2014）〉，佛光大學中國文學與應用學所，指導教授康尹貞。
 20. 鄭靖玄，〈歌仔的社會關懷——以台灣災害事件歌仔冊為研究範圍〉，東吳大學中文所，指導教授侯淑娟。
 21. 黃玲娥，〈「演歌」在台灣的發展與變遷——透過「演歌」愛好者的調查〉，東海大學日本語言文化學所，指導教授林珠雪。
 22. 賴蒼宇，〈日治時期台語流行歌曲之歌詞研究——以李臨秋、周添旺、陳達儒為例〉，南華大學文學所，指導教授陳章錫。
 23. 曾盈碩，〈國民小學九年一貫本土語言課程對新北市某國小學童閩南語態度和課後使用行為影響研究〉，南華大學國際事務與企業學系亞太研究所，指導教授戴東清。

24. 呂叔芹，〈黃春明小說鄉土小人物形象書寫之研究〉，高雄師範大學國文學所，指導教授姜龍翔。
25. 力淑君，〈台灣閩南語農具詞彙研究——以高雄市阿蓮區為例〉，高雄師範大學台灣歷史文化及語言所，指導教授魏廷冀。
26. 顏加佳，〈閩南語心理動詞研究〉，高雄師範大學台灣歷史文化及語言所，指導教授魏廷冀。
27. 翁靖淳，〈台灣閩客族群「做十六歲」成年禮習俗研究〉，高雄師範大學國文學所，指導教授顏美娟。
28. 羅家治，〈台灣閩南語及海陸客語閉音節元音鬆化之比較研究〉，清華大學語言學所，指導教授謝豐帆。
29. 陳彥伶，〈進行貌句構中靜態謂語的使用及語者念力的允准：英語及台灣閩南語／台灣華語間的比較研究〉，清華大學語言學所，指導教授蔡維天。
30. 陳秀菊，〈台灣閩南語「分」的研究〉，清華大學台灣語言研究與教學所，指導教授葉美利。
31. 蘇美如，〈語言變體之事件相關電位研究：閩南語次方言為例〉，清華大學台灣語言研究與教學所，指導教授呂菁。
32. 林曉瑛，〈台灣閩南語「尾」的詞法研究與教學〉，清華大學台灣語言研究與教學所，指導教授鄭縈。
33. 呂美燕，〈新竹市晉和國小桌上遊戲融入閩南語教學對學生學習動機及學習投入之影響〉，清華大學教育與學習科技學所，指導教授彭煥勝。
34. 蔡昭音，〈閩南諺語與生活教育之探究〉，雲林科技大學漢學應用所，指導教授吳進安。
35. 盧亭蓉，〈《台灣鬼仔古》中的鬼故事研究〉，雲林科技大學漢學應用所，指導教授柯榮三。
36. 林淑芬，〈台語文學獎因仔歌作品語言風格——以《彰化縣創作比賽優勝作品專輯》為範疇〉，彰化師範大學台文所，指導教授邱湘雲。
37. 葉淑燕，〈兒童創作之閩南語繪本探析——以《彰化縣台灣母語繪本得獎專輯》101-106年度國小高年級組為例〉，彰化師範大學台文所，指導教授林素珍。
38. 張玉芬，〈國小低年級閩南語教學之研究——以明義國小為例〉，東華大學台灣文化學所，指導教授游子宜。
39. 陳伊妍，〈形容詞與「有／無」的互動：以台灣閩南語為例〉，交通大學外國文學與語言學所，指導教授曹逢甫、劉辰生。
40. 謝淑玲，〈國小五年級學童學習閩南語之學習滿意度、自我效能、閩南語紙筆測驗與閩南語學期成績之調查研究〉，台中教育大學教育資訊與測驗統計所碩士在職專班，指導教授施淑娟。
41. 王甄鈴，〈澎湖縣國民小學閩南語教學現況之調查研究〉，台北教育大學教育經營與管理學所，指導教授曾錦達。
42. 周書好，〈閩南語認證互動式數位教材之建置與使用性評估研究〉，台北教育大學教育傳播與科技所，指導教授趙貞怡。

43. 林之凡，〈桌遊應用在不同學習風格之國小學童閩南語學習態度與學習成就之研究〉，屏東大學教育學所，指導教授陳新豐。
44. 林逸欣，〈高雄市幼兒園教師實施閩南語教學與教師自我效能之研究〉，屏東大學幼兒教育學所，指導教授謝妃涵。
45. 郭芳吟，〈閩南語融入幼兒園主題教學之歷程與成效〉，屏東大學幼兒教育學所，指導教授陳雅鈴。
46. 蔡素珠，〈閩南語兒歌對學童母語表達學習成效之研究——園市新莊國小三年級學生為例〉，開南大學觀光運輸學院碩士班，指導教授李汾陽。
47. 張玉君，〈國小閩南語教學運用表演藝術技巧對學生學習興趣及學習成效之行動研究——以台北市某國小一個班級為例〉，銘傳大學教育研究所碩士在職專班，指導教授呂木琳。
48. 曾祺靜，〈以情緒分析法探討台語歌詞花卉意象研究與設計應用〉，銘傳大學商品設計學系創新設計與管理所，指導教授陳娟宇、高凱寧。

除了台語文系、中文系相關的學生作台語文研究以外，也有真濟無全系所的學生來作台語文的研究，親像有音樂系所、視覺傳達設計系所、戲劇表演系所kap藝術史系所，為研究台語文的族群無全，運用的研究工具也無全，所以產生的論文議題非常豐富。包含歌仔戲、布袋戲、台語歌謠、流行歌、台語諺語、台語書寫系統、台語電影、雙語研究、台語佇學校仔教學研究等相關的議題攏值得咱來了解。

四、期刊

參照過去的標準，除了將學術性的期刊文章收入來以外，也參考定期發刊的文學、文化性的刊物，針對其中刊出有關台語文或者是台語文學相關的議題文章，初步做一寡仔處理。

（一）學術期刊

2019年台語文的學術期刊攏總有22篇，數量希望未來會當閣增加。期刊的議題內容真豐富，有台語小說、台語電影、台語歌、語言使用、語言態度、語言保存或者是語音的部分，攏是真重要的研究成果。這部分因為篇數較濟，所以就以出刊的月分來排列：

1. 謝妙玲、李臻儀，〈台灣閩南語「都」與「攏」的分工與合併〉，《Taiwan Journal of Linguistics》17卷1期（1月），頁131-182。
2. 王品涵，〈日治時期漢文小說中的台閩關係：以謝雪漁〈櫻花夢〉為觀察對象〉，《台北文獻（直字）》207期（3月），頁167-191。
3. 蘇鳳蘭，〈The Pêh-ōe-jī Romanization, Evangelicalism, and Knowledge Transmission in Taiwan〉，《台語研究》11卷1期（3月），頁4-39。
4. 劉佳箴，〈A Syntactic Study of Hoán-tò-títg- (lâi) 'Contrarily' and Tian-tò 'Contrarily' in Taiwanese〉，《台語研究》11卷1期（3月），頁40-68。
5. 劉新圓，〈台灣的語言政策及其影響〉，《理論與政策》22卷1期（3月），頁125-138。
6. 管仁健，〈戒嚴時代台語電影「異色片」初探〉，《台北城市科技大學通識

- 學報》8期（3月），頁225-250。
7. 蘇鳳蘭，〈在語言保存或流失的十字路口徘徊：台灣國中、小學生台語語言態度調查〉，《台灣語文研究》14卷1期（4月），頁81-119。
 8. 林香薇，〈論巴克禮閩南語《聖經》的詞彙問題〉，《台灣學誌》18期（4月），頁85-112。
 9. 陳奕秀，〈台灣閩南語移動動詞「過」的多義性與概念隱喻之探討〉，《慈濟大學人文社會科學學刊》23期（4月），頁92-116。
 10. 費陽，〈台灣閩南語之韻部分類再論——以廿二韻系統為例〉，《應華學報》20期（6月），頁43-82。
 11. 陳睿穎，〈錦鶴：台語片場記的少女時代〉，《電影欣賞》37卷3期（9月），頁38-43。
 12. 潘培忠，〈「俗文學派」舊藏閩南語歌仔冊文獻概述〉，《中國文哲研究通訊》29卷3期（9月），頁185-200。
 13. 陳淑娟，〈新竹老同安腔閩南語央元音的衰退及元音系統的重整〉，《清華學報》49卷3期（9月），頁545-576。
 14. 蔡美慧、李歡芳，〈台灣南部醫療人員台語使用與能力之社會語言學調查〉，《台灣語文研究》14卷2期（10月），頁255-303。
 15. 盧郁安，〈The effect of dialectal variation on word recognition: A case from Taiwan Southern Min〉，《語言暨語言學》20卷4期（10月），頁535-568。
 16. 郭家華，〈國民小學閩南語教科書詞彙之難易度與適切性分析〉，《課程與教學》22卷4期（10月），頁175-196。
 17. 陳培豐，〈不同時空下的台日天涯淪落人：1960年代台語流行歌曲和社會邊緣人〉，《文化研究》28期（12月），頁61-106。
 18. 杜仲奇、孫劍秋，〈庶民到文人語言音字的選用與判讀：以歌仔冊「汝个」與教典「你的」語句為觀察重心〉，《國立台灣戲曲學院通識教育學報》8期（12月），頁19-39。
 19. 陳茂仁，〈由字譜角度探論岑參〈逢入京使〉之聲韻美——以閩南語文讀音為媒介〉，《台北教育大學語文集刊》36期（12月），頁121-148。
 20. 藍士盟、李佩華，〈Influence du Minnan de Taïwan sur la Perception et la Production des Occlusives Orales du Français chez les Apprenants Taïwanais Débutants en Français Langue Étrangère〉，《淡江外語論叢》32期（12月），頁84-103。
 21. 力淑君，〈高雄市阿蓮區閩南語農具詞彙研究〉，《高雄文獻》9卷2期（12月），頁160-188。
 22. 臧汀生，〈台灣歌仔冊移借日本語文的類型與解讀〉，《雲林縣台語文研究學會學報》15期（12月），頁72-85。
- 今年的期刊論文的主題真多元，只是有淡薄仔可惜，數量無講是真濟，未來這部分可能嘛需要閣加強。

（二）文學期刊

今年毋若學術期刊減少，連文學期刊的部分嘛做伙減少。佇2019年較有相關的台語文文學期刊有2本，分別《海翁台語文學》kap《鹽分地帶文學》，這2本攞是以台語文為

主要書寫系統，也攏是佇台南出版的文學期刊。《海翁台語文學》是對2001年就開始發行的月刊；《鹽分地帶文學》是對2005年12月就開始發行的雙月刊，兩種文學期刊會當算是真早就開始推 台語文的重要刊物。

1. 《海翁台語文學》

- (1) 周華斌，〈從屬性統合與主體性建構——日治時期在台日人對台語歌謠的采集整理及傳播（13）〉205期（1月），頁4-30。
- (2) 施炳華，〈行入歌仔冊這條路——序《台灣義賊 新歌廖添丁》研究〉206期（2月），頁16-27。
- (3) 蘇世雄，〈淡水河邊望春風——李臨秋台語歌詞語言風格〉208-214期（4-10月），攏總有7期。
- (4) 黃靜惠，〈《桃花女》元雜劇伶歌仔戲的比較研究〉215期（11月），頁5-32。
- (5) 何信翰，〈台語文學的新方向——泛露西亞文本中心理論〉216期（12月），頁5-33。

2. 《鹽分地帶文學》

- (1) 宋澤萊，〈陳雷的台語長篇小說《鄉史補記》——台灣人驚見自己具有平埔族血統的故事〉80期（5月），頁187-194。
- (2) 林建農，〈台灣的天光——呂美親談「王育德的台語夢與台灣文學夢」〉81期（7月），頁207-212。

（三）評論

評論這部分，佇過去較無咧注意，因為無確定欲將這部分因佇「創作」或者是「研究」的部分，毋過伊算是一種看了研究內容了後所產生的評論，kap研究內容有互動的，評論所寫出來的內容有時陣會比研究論文寫

了閣較深入。另外，評論所涵蓋的範圍會較大，無一定是看研究論文，也有可能是看著無全的議題就會當以這做主題來書寫。

台語的研究毋若是研究台語，也會使以台語來寫所有的議題評論，這攏是好的現象。所以今年就將評論因入來。這部分的順序就以期刊來做分類。

1. 《台江台語文學季刊》

- (1) 周華斌，〈林亨泰ê 第2擺「跨越語言」——兼論伊ê 母語觀 kap 台語作品〉30期（5月），頁229-240。
- (2) 陳麗君，〈王育德ê真實面貌——獻一生 hōo 台灣天光ê人〉31期（8月），頁15-23。
- (3) 呂美親，〈王育德ê台語夢kap台灣文學夢〉31期，頁24-39。
- (4) 鄭邦鎮，編輯部台譯，〈回歸海洋台灣、島國本位，立法司法才具意義！——試論台灣國家語言平權伶復振〉32期（11月），頁46-58。
- (5) 顏銘俊，〈是親人抑是仇人？——韓國電影《逆倫王朝》內底ê爸囝情仇〉32期，頁108-118。
- (6) Khóo Sè-lâm，〈我kan-na是一个計程車司機予咱ê啟示〉32期，頁119-123。
- (7) 胡民祥，〈台江大海翁詩草蓊蓊——江山滿滿文本林（上）〉32期，頁218-229。

2. 《海翁台語文學》

- (1) 顏銘俊，〈政治對抗下底ê人民悲歌——金基德電影《困獸之網》對「脫北者」議題ê沉思〉205期（1月），頁31-42。
- (2) 李勤岸，〈台語文學tióh ài用兩肢跋行路——漢、羅選字ê原則〉207期（3月），頁4-16。
- (3) 顏銘俊，〈思考「安樂死」——電影

《死亡醫生》對「安樂死」爭議e演示》
210期（6月），頁22-37。

（4）向陽，〈翻轉台語新詩風——讀黃徙
台語詩冊《台江大海翁》〉212期（8
月），頁33-41。

（5）顏銘俊，〈追念白色e冤屈——評析柯柏
榮〈老兵的悲情——金門想像之二〉〉
215期（11月），頁33-42。

（6）顏銘俊，〈佉金門對話——評析柯
柏榮〈老金門的心事——金門想像之
三〉〉，216期（12月），頁34-43。

3.《東海大學圖書館館刊》

（1）林翠鳳，〈台灣歌謠賞析：火金姑、
天黑黑、一隻鳥仔哮啾啾〉38期（2
月），頁69-74。

（2）施又文，〈吳濁流小說〈先生媽〉的根
土文化意識〉39期（3月），頁18-29。

（3）林翠鳳，〈台灣歌謠賞析：美麗島、咱
台灣〉39期，頁68-74。

（4）林翠鳳，〈台灣歌謠賞析：台灣第一首
流行歌曲——〈桃花泣血記〉〉，4月
（40期），頁70-75。

（5）林翠鳳，〈台灣歌謠賞析：文明女的
及時行樂曲——跳舞時代〉，5月（41
期），頁53-56。

（6）林翠鳳，〈台灣歌謠賞析：命運歌姬
的青春曲——蕃社の娘〉，6月（42
期），頁32-38。

（7）林翠鳳，〈台灣歌謠賞析：台灣農民
的勤奮頌歌——農村曲〉，7月（43
期），頁57-61。

（8）林翠鳳，〈台灣歌謠賞析：作弄音樂家
的歌識——心酸酸〉，9月（45期），
頁38-42。

（9）林翠鳳，〈台灣歌謠賞析：青春自由戀
愛頌——青春嶺〉，10月（46期），頁
50-53。

4.《聯合文學》

莊雅雯，〈以台語聚焦鄉土的黃春
明——從〈城仔「落車」〉談起〉420期（10
月），頁40-43。

5.《吹鼓吹詩論壇》

向陽，〈用真情寫出土地的歌詩——
讀李桂媚台語詩集《月光情批》〉39號（12
月），頁64-66。

6.《文訊》

鄭順聰〈幼秀內底是儼硬——讀《我佇
黃昏的水邊等你》〉，6月（404期），頁
129-130。

2019年的評論議題攏真豐富，攏總有6款
期刊、25篇文章。有的是以研究論文來做評
論，有的是以電影、小說來做評論。除了一
般以台語文書寫的《台江台語文學季刊》kap
《海翁台語文學》以外，《東海大學圖書館
館刊》也寫了真濟kap台語相關的評論文章，
雖然是以華語書寫台灣歌謠，毋過這嘛算
是一種生淤，愈來愈濟所在通看著台語研究。

五、專冊

2019年有關台語文研究的專冊有15本，
內底包含真濟無仝的類型，有偏向準備教
育部閩南語認證考試或者是演講、朗讀、字
音字形的專冊，也有醫用台語，甚至是洪惟
仁老師所出的台灣社會語言地理學的冊，
攏是非常重要的研究。自散文這部分以出
版月分來排順序：

1. 大郎頭，《鯤島計畫》（台北：前衛
出版社，1月）。

2. 幼福編輯部編，《台語童謠：做伙來唱
囡仔歌》（新北：幼福文化事業公司，4
月）。
3. 劉明新，《台語演講三五步：指導大人
演講比賽祕笈》（台北：前衛出版社，6
月）。
4. 洪惟仁，《台灣社會語言地理學研究：
第1冊・台灣語言的分類與分區》、《台
灣社會語言地理學研究：第2冊・台灣
語言地圖集》（台北：前衛出版社，6
月）。
5. 鄭安住，《閩南語字音字形好撇步》（台
北：五南圖書出版公司，7月）。
6. 曹銘宗，《激骨話：台灣歇後語》（台
北：聯經出版公司，8月）。
7. 鄭安住，《閩南語字音字形好好學》
（台北：五南圖書出版公司，9月）。
8. 李勤岸，《台語活詞典 首冊：脫離母語
文盲的第一本冊》（台南：開朗雜誌事業
公司，9月）。
9. 吳宏逸，《即學即用台語（閩南語）會
話》（新北：萬人出版社，9月，線頂
PDF版）。
10. 李恆德，《日用台語800句：學台語一本
搞定》（台北：就諦學堂，10月）。
11. 中央社「文化+」採訪團隊，《做伙走
台步——疼入心肝的24堂台語課》（新
北：印刻文學出版公司，10月）。
12. 李恆德，《彼年的熱天——精選台語散
文113篇，詳附註解，不懂台語也看得
懂》（台北：就諦學堂，10月）。
13. 李恆德，《簡明醫用台語：一本在手溝
通無礙，醫病對話不再雞同鴨講》（台
北：就諦學堂，10月）。

14. 鄭安住，《閩南語拼音、朗讀好撇步》
（台北：五南圖書出版公司，10月）。
15. 黃明輝編注，《識詩三百首：由識詩發
現台語字音》（新北：雅書堂文化公
司，11月）。

今年的專冊部分閣有一个kap進前無仝的
所在是吳宏逸的《即學即用台語（閩南語）
會話》這本專冊，伊佇2015年出版，毋過佇
2019年出版線頂PDF版的內容，這款線頂出冊
的方式，也會是未來的趨勢。

六、話尾

2018年底《國家語言發展法》通過了
後，對台灣各族群的語言攏有一定程度的影
響，對台語來講也是一項非常重要的法案。
2019年的台語研究是非常鬧熱的一年，毋管
佇佗位攏有伊的形影。

今年所有有關台語研究的文章統計起
來，研討會攏總有19場、44篇文章；博士論
文3篇、碩士論文48篇；學術論文22篇；今
年閣增加評論攏總有25篇；專冊嘛有15本，加
起來的數量算是袂少。毋過佇這看起來「袂
」的數量下跤也是愛特別注意博士論文kap
學術論文數量減少的問題，這對台語研究來
講，是非常重要的部分，若是一直減少落
去，對台語研究的延續未來可能會拄著困
難。當然，碩士論文的部分有太大的增加，
也是一件使人歡喜的代誌。另外，今年有增
加評論的部分，主要是因為評論嘛是研究項
目的一部分，毋若kap原本文章有互動，有時
陣可能所寫出來的論述閣較深入。

這款超過百篇閣佇無仝的場所攏會當看
著台語的性命力，向望這款的活力會當繼續生
滋，予咱台語文成做真真正正的國家語言。